

GEMEINDE MÜHLBACH
PROVINZ BOZEN
**Beschlussniederschrift der
Eigenverwaltung bürgerlicher
Nutzungsrechte der Fraktion Vals**

COMUNE RIO DI PUSTERIA
PROVINCIA DI BOLZANO
**Verbale di deliberazione
dell'Amministrazione separata dei beni
usi civici della Frazione di Valles**

Sitzung vom/seduta del	09.10.2024	18:00	Uhr/ore
-------------------------------	-------------------	--------------	----------------

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Comitato di amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti

Fischnaller Martina	Präsidentin/presidente
Mair Gisella	Mitglied/membro
Fischnaller Josef	Mitglied/membro
Stolz Alois	Mitglied/membro
Fischnaller Martin	Mitglied/membro

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, la Signora

Fischnaller Martina

in ihrer Eigenschaft als Präsidentin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Seinen Bestand leistet der Sekretär

Assiste il Segretario

Gatterer Erich

Folgender **Gegenstand** wird behandelt:

Si tratta del seguente **oggetto**:

**BESCHLUSS ZUR DURCHFÜHRUNG EINER
AUSSCHREIBUNG FÜR DIE VERGABE DES
BAULEISTUNGS-AUFTRAG MITTELS
VERHANDLUNGSVERFAHREN OHNE
VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER
AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG
FÜR DIE**

**DELIBERA DI INDIZIONE PER
L’AFFIDAMENTO DELL’APPALTO DI
LAVORI MEDIANTE PROCEDURA
NEGOZIATA SENZA PREVIA
PUBBLICAZIONE PER IL**

**ERNEUERUNG
TRINKWASSERVERSORGUNG VALS**

**RINNOVO APPROVIGGIORNAMENTO IDRICO
VALLES**

**Erneuerungsarbeiten im Bereich
“Unterlende“ und Bereich “Uetzn“**

**Lavori di rinnovamento nella zona
“Unterlende“ e nella zona “Uetzn“**

CUP J85H23000160005

Vorausgeschickt, dass die Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte Vals beabsichtigt, Arbeiten für die Erneuerung der Trinkwasserversorgung in der Gemeinde Mühlbach/Fraktion Vals vorzunehmen, insbesondere Erneuerungsarbeiten im Bereich "Unterlende" und Bereich "Uetzn";

Vorausgeschickt, dass die gegenständliche Vergabe der Arbeiten notwendig ist und daher die Notwendigkeit besteht, das erforderliche Verfahren für die Arbeiten für die ERNEUERUNG TRINKWASSERVERSORGUNG VALS - Erneuerungsarbeiten im Bereich "Unterlende" und Bereich "Uetzn", einzuleiten.

Es erfolgt

die Durchführung eines Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 Abs. 6 des LG 16/2015 mit dem Hinweis, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des LG 16/2015 nur auf der Grundlage von Preis erteilt wird;

dass folgende nicht abschlagfähige Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen: 2.500,00 Euro;

Festgehalten wird,

Mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden: Sanierung und zum Teil Neuverlegung der Trinkwasser- und Löschleitungen mit Anbringung mehrerer neuer Hydranten, da die bestehenden veraltet (Eisenleitungen) und zu klein sind (Hydranten geben viel zu wenig Wasser, d.h. keine Brandlöschung möglich).

Die essentiellen vertraglichen Klauseln sind in den besonderen Vertragsbedingungen enthalten, welche Bestandteil der vorliegenden Maßnahme sind;

In Anbetracht von:

- LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“
- GvD Nr. 36/2023;
- Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- GvD Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Gesetz 120/2020, Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b);

angesichts der Tatsache, dass der Erwerb, der Gegenstand dieser Maßnahme ist, durch eigene Haushaltsmittel, sowie durch einen Investitionsbeitrag der Gemeinde Mühlbach finanziert wird;

Nach Anhören des Sekretärs, nach Einsichtnahme in den geltenden ETGO, den

CUP J85H23000160005

Permesso che l'Amministrazione Separata beni Usi Civici di Valles intende eseguire lavori di rinnovo dell'approvvigionamento idrico nel Comune di Rio di Pusteria/frazione Valles, in particolare lavori di rinnovamento nella zona "Unterlende" e nella zona "Uetzn";

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento dei lavori in oggetto e ravvisata pertanto la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire i lavori di RINNOVO APPROVIGIORNAMENTO IDRICO VALLES - Lavori di rinnovamento nella zona "Unterlende" e nella zona "Uetzn".

Ritenuto di procedere

ai sensi dell'art. 26, comma 6 della L.P. 16/2015 all'espletamento di una gara mediante procedura negoziata, precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015, al solo prezzo;

sono presenti i seguenti oneri per l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso: euro 2.500,00;

Precisato che:

con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine: risanamento e posa di nuove tubature per l'acqua potabile e l'antincendio con l'installazione di diversi nuovi idranti, poiché quelle esistenti sono obsolete (tubature in ferro) e troppo piccole (gli idranti forniscono troppa poca acqua e pertanto non è possibile spegnere gli incendi).

le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale d'appalto, che forma parte integrante del presente provvedimento;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il d.lgs. n. 36/2023;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il d.lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- la Legge 120/2020, art. 1, comma 2, lett. b);

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio, nonché con un contributo di investimento del Comune di Rio di Pusteria;

Sentito il Segretario, visto il vigente TUOC, il bilancio di previsione dell'anno corrente, nonché

Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres sowie den geltenden Bestimmungen des LG 16/1980 i.g.F. und nach eingehender Diskussion.

**beschließt das Komitee der Eigenverwaltung
mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher
Form**

- 1.) aus vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26 LG 16/15, für die Arbeiten für die ERNEUERUNG TRINKWASSERVERSORGUNG VALS - Erneuerungsarbeiten im Bereich "Unterlende" und Bereich "Uetzn" auszuschreiben;
- 2.) gemäß Art. 26 und 27, Abs 5 des LG 16/2015 5 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer für die Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen;
- 3.) gemäß Art. 33 des LG 16/2015 als Kriterium für die Erteilung des Zuschlags jenes ausschließlich nach Preis anzuwenden;
- 4.) die beigefügten, besonderen Vertragsbedingungen mit den Bedingungen und Klauseln des Vertrags, welcher mit dem Zuschlagsempfänger geschlossen wird und welcher Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;
- 5.) einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: 15 Tage;
- 6.) den geschätzten Gesamtwert der Arbeiten mit Euro 323.951,90 (inklusive Arbeiten, Zusatzkosten, technische Spesen, Fürsorgebeiträge und inklusive Mehrwertsteuer) zu beziffern, mit einem Ausschreibungsbetrag von Euro 235.000,00 zuzüglich Euro 2.500,00 Sicherheitskosten und zuzüglich MWST. und zuzüglich dem Pflichtfünftel für Euro 47.000,00.

dass folgende nicht abschlagfähige Kosten für die Durchführung des Sicherheitskosten bestehen: 2.500,00 Euro;

• festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels Austausches von Korrespondenz gem. Art. 37 LG 16/2015 abgeschlossen wird;

• zur Angebotspräsentation auch vorübergehende Zusammenschlüsse von Wirtschaftsteilnehmern gem. Art. 48 GvD 50/2016 zuzulassen;

• festzulegen, dass die an der Ausschreibung interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot gemäß den im Einladungsschreiben und in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Angaben innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Fristen einreichen müssen;

le norme vigenti della LP 16 /1980 s.m.i e dopo ampia discussione.

**il Comitato di Amministrazione delibera ad
unanimità di voti espressi in forma legale**

- 1) di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 LP 16/15, per i lavori di RINNOVO APPROVIGIORNAMENTO IDRICO VALLES - Lavori di rinnovamento nella zona "Unterlende" e nella zona "Uetzn";
- 2) di individuare ai sensi degli artt. 26 e 27 comma 5 della L.P. 16/2015 n. 5 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l'elenco telematico degli operatori economici;
- 3) di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015, quale criterio di aggiudicazione il solo prezzo;
- 4) di approvare l'allegato capitolato speciale d'appalto, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria;
- 5) di fissare il termine per la ricezione delle offerte in 15 giorni;
- 6) di quantificare il valore complessivo dei lavori presuntivamente in euro 323.951,90 (inclusi i lavori, i costi aggiuntivi, le spese tecniche, i contributi previdenziali e inclusa l'IVA), ovvero un importo a base d'asta di euro 235.000,00 oltre euro 2.500,00 per costi della sicurezza e oltre IVA e oltre il quinto d'obbligo pari ad euro 47.000,00.

sono presenti i seguenti oneri per l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso: euro 2.500,00;

• di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 L.P. n. 16/2015;

• di ammettere in sede di presentazione dell'offerta anche operatori economici appositamente e temporaneamente raggruppati ai sensi dell'art. 48 d.lgs. n. 50/2016;

• di stabilire che gli operatori economici interessati alla gara dovranno presentare, entro i termini fissati dall'amministrazione, apposita offerta secondo le indicazioni contenute nella lettera di invito e nel disciplinare di gara;

- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen;

Festzuhalten, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 8 des LG 16/1980 nicht der aufsichtsbehördlichen Kontrolle unterliegt.

- di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

Di dare atto che la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 8 della LP 16/1980, non è soggetta al controllo di legittimità.

Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010(Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività del presente provvedimento. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Vorsitzende/La Presidente
Fischnaller Martina

Letto, confermato e sottoscritto

Der Sekretär/Il Segretario
Erich Gatterer

Eine Abschrift gegenwärtigen Beschlusses bleibt am

Copia della presente deliberazione viene pubblicata il

16.10.2024

für die Dauer von 10 aufeinanderfolgenden Tagen an der Amtstafel der Eigenverwaltung B.N.R. Vals und auf der Internetseite der Gemeinde Mühlbach veröffentlicht.

all'albo pretorio dell'Amministrazione separata B.U.C. Valles e sul sito internet del Comune di Rio di Punteria per 10 giorni consecutivi.

Der Sekretär/Il Segretario
Erich Gatterer